

29.2.2012

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Εξετάσεις για διαπίστωση της κατοχής της Ελληνικής ή/και της Αγγλικής γλώσσας στα καθοριζόμενα από ορισμένα Σχέδια Υπηρεσίας επίπεδα

Η Επιτροπή Εκπαιδευτικής Υπηρεσίας επιθυμεί να φέρει σε γνώση όλων των ενδιαφερομένων ότι, με απόφαση του Υπουργικού Συμβουλίου, έχει θεσμοθετηθεί η διεξαγωγή γραπτής εξέτασης δύο φορές το χρόνο, μία το Φθινόπωρο και μία την Άνοιξη, για διαπίστωση της κατοχής της Ελληνικής ή/και της Αγγλικής γλώσσας, στα καθοριζόμενα από ορισμένα Σχέδια Υπηρεσίας επίπεδα, από εκπαιδευτικούς λειτουργούς οι οποίοι κατέχουν μόνιμη θέση στη Δημόσια Εκπαιδευτική Υπηρεσία και επιθυμούν να διεκδικήσουν θέσεις προαγωγής. Την ευθύνη διεξαγωγής της εξέτασης έχει η Επιτροπή Εκπαιδευτικής Υπηρεσίας, σε συνεργασία με την Υπηρεσία Εξετάσεων του Υπουργείου Παιδείας και Πολιτισμού.

Με βάση τα πιο πάνω, η Επιτροπή Εκπαιδευτικής Υπηρεσίας έχει αποφασίσει όπως η επόμενη γραπτή εξέταση για διαπίστωση της κατοχής της Ελληνικής γλώσσας σε επίπεδο πολύ καλής και άριστης γνώσης και της Αγγλικής γλώσσας σε επίπεδο πολύ καλής γνώσης διεξαχθεί **στις 4.4.2012, ημέρα Τετάρτη και ώρα 2.30 μ.μ., στο Ενιαίο Λύκειο Κύκκου Β΄, στη Λευκωσία.** Σε αυτή μπορούν να παρακαθήσουν μόνο μόνιμοι εκπαιδευτικοί λειτουργοί, οι οποίοι δεν διαθέτουν οποιοδήποτε από τα καθοριζόμενα από την Επιτροπή αποδεκτά τεκμήρια γνώσης της Ελληνικής και Αγγλικής γλώσσας, κατάλογος των οποίων επισυνάπτεται.

Για συμμετοχή στην πιο πάνω εξέταση, οι ενδιαφερόμενοι πρέπει να συμπληρώσουν το σχετικό έντυπο, το οποίο μπορούν να προμηθευτούν από το Γραφείο της Επιτροπής ή τα κατά τόπους Επαρχιακά Γραφεία Παιδείας ή να το αναπαραγάγουν από την επίσημη ιστοσελίδα της Επιτροπής, στη διεύθυνση: www.eey.gov.cy (Έντυπο ΕΕΥ 17) και να το αποστείλουν ταχυδρομικώς ή με φαξ στο Γραφείο της Επιτροπής (Σύμπλεγμα Νέων Κυβερνητικών Γραφείων, οδός Μιχαλάκη Καραολή, 1408 Λευκωσία, Φαξ: 22602789), **όχι αργότερα από τη Δευτέρα 19.3.2012.** Για οποιαδήποτε πληροφορία ή διευκρίνιση, οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να καλούν τα τηλέφωνα: 22602622, 22602627 και 22602626.

ΑΝΑΘΕΩΡΗΜΕΝΑ ΑΠΟΔΕΚΤΑ ΤΕΚΜΗΡΙΑ ΓΙΑ ΓΝΩΣΗ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ, ΤΗΣ ΑΓΓΛΙΚΗΣ, ΤΗΣ ΓΑΛΛΙΚΗΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΓΕΡΜΑΝΙΚΗΣ ΓΛΩΣΣΑΣ, ΣΤΑ ΑΠΑΙΤΟΥΜΕΝΑ ΑΠΟ ΟΡΙΣΜΕΝΑ ΣΧΕΔΙΑ ΥΠΗΡΕΣΙΑΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΣΙΑΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΗΣ ΥΠΗΡΕΣΙΑΣ ΕΠΙΠΕΔΑ

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΓΛΩΣΣΑ

(α) Άριστη γνώση

- (i) Πτυχίο ή μεταπτυχιακός τίτλος του Πανεπιστημίου Κύπρου ή Ελληνικού πανεπιστημίου σε κλάδους όπου η γλώσσα διδασκαλίας είναι η ελληνική.
- (ii) Πτυχίο Παιδαγωγικής Ακαδημίας της Κύπρου ή Παιδαγωγικής Ακαδημίας της Ελλάδας.

(β) Πολύ καλή γνώση

- (i) Απολυτήριο αναγνωρισμένης εξατάξιας σχολής Μέσης Εκπαίδευσης της Ελλάδας ή της Κύπρου ή λυκείου που έχει ως βασική γλώσσα διδασκαλίας την ελληνική.
- (ii) Πιστοποιητικό επιτυχίας στις εξετάσεις (γραπτή και προφορική) που διεξάγει το Υπουργείο Παιδείας και Πολιτισμού για διαπίστωση της πολύ καλής γνώσης της ελληνικής γλώσσας.
- (iii) GCE Modern Greek A-level με βαθμό C και άνω. **Σημειώνεται ότι το προσόν αυτό δεν θα θεωρείται τεκμήριο πολύ καλής γνώσης της ελληνικής γλώσσας εάν αποκτηθεί μετά την 1.1.2010.**
- (iv) Πιστοποιητικό επιτυχίας τουλάχιστον στο Προχωρημένο επίπεδο της ελληνικής γλώσσας του «Σχολείου Ελληνικής γλώσσας» της Φιλοσοφικής Σχολής του Πανεπιστημίου Κύπρου.

ΑΓΓΛΙΚΗ ΓΛΩΣΣΑ

(α) Άριστη γνώση

- (i) Πτυχίο ή μεταπτυχιακός τίτλος αγγλόφωνου εκπαιδευτικού ιδρύματος πανεπιστημιακού επιπέδου, του εξωτερικού, νοουμένου ότι οι σπουδές έγιναν με συνεχή εσωτερική φοίτηση στη χώρα όπου βρίσκεται το ίδρυμα.
- (ii) Δίπλωμα (Diploma) αγγλόφωνων εκπαιδευτικών ιδρυμάτων ανώτερης/ανώτατης εκπαίδευσης του εξωτερικού, διετούς τουλάχιστον διάρκειας, νοουμένου ότι οι σπουδές έγιναν με συνεχή εσωτερική φοίτηση στη χώρα όπου βρίσκεται το ίδρυμα.

(β) Πολύ καλή γνώση

- (i) Πτυχίο ή μεταπτυχιακός τίτλος αγγλόφωνου εκπαιδευτικού ιδρύματος πανεπιστημιακού επιπέδου, του εξωτερικού.

- (ii) Δίπλωμα (Diploma) αγγλόφωνων εκπαιδευτικών ιδρυμάτων ανώτερης/ανώτατης εκπαίδευσης του εξωτερικού, διετούς τουλάχιστον διάρκειας.
- (iii) GCE O-level στην αγγλική γλώσσα με βαθμό C και άνω.
- (iv) IGCSE στην αγγλική γλώσσα με βαθμό C και άνω.
- (v) Cambridge Certificate of Proficiency in English.
- (vi) Cambridge Advanced Certificate in English με βαθμό C και άνω.
- (vii) ELTS/IELTS με βαθμό 6 και άνω. **Σημειώνεται ότι, εάν το προσόν αυτό αποκτηθεί μετά την 1.1.2010, θα θεωρείται τεκμήριο πολύ καλής γνώσης της αγγλικής γλώσσας μόνο με βαθμό 6,5 και άνω.**
- (viii) TOEFL με βαθμό 550 και άνω (paper-based) ή TOEFL με βαθμό 213 και άνω (computer-based) ή TOEFL (internet based) με βαθμό 92 και άνω. **Σημειώνεται ότι, εάν το προσόν αυτό αποκτηθεί μετά την 1.1.2010, θα θεωρείται τεκμήριο πολύ καλής γνώσης της αγγλικής γλώσσας μόνο με βαθμό 580 και άνω για paper-based και 237 και άνω για computer-based.**
- (ix) Προγράμματα σπουδών με φοίτηση σε αγγλόφωνα εκπαιδευτικά ιδρύματα του εξωτερικού, διάρκειας ενός τουλάχιστον ακαδημαϊκού έτους, συνοδευόμενα από πιστοποιητικά επιτυχίας σε σχετικές εξετάσεις. **Σημειώνεται ότι το προσόν αυτό δεν θα θεωρείται τεκμήριο πολύ καλής γνώσης της αγγλικής γλώσσας, εάν αποκτηθεί μετά την 1.1.2010.**
- (x) Πιστοποιητικό επιτυχίας στις τελικές εξετάσεις της αγγλικής γλώσσας, τουλάχιστον του έκτου έτους, των Κρατικών Ινστιτούτων Επιμόρφωσης.
- (xi) Πτυχίο Ανώτερου Τεχνολογικού Ινστιτούτου (ATI).
- (xii) Μεταπτυχιακό Δίπλωμα του Μεσογειακού Ινστιτούτου Διεύθυνσης (Mediterranean Institute of Management), του οποίου η γλώσσα διδασκαλίας είναι η αγγλική.
- (xiii) Δίπλωμα Ανώτερου Ξενοδοχειακού Ινστιτούτου Κύπρου (τριετή προγράμματα σπουδών των οποίων η γλώσσα διδασκαλίας είναι η αγγλική).
- (xiv) Προγράμματα πτυχιακού ή μεταπτυχιακού επιπέδου σε ιδιωτικά ιδρύματα τριτοβάθμιας εκπαίδευσης αξιολογημένα από το ΣΕΚΑΠ, των οποίων η γλώσσα διδασκαλίας είναι η αγγλική.

(γ) Καλή γνώση

- (i) Απολυτήριο αναγνωρισμένης εξατάξιας σχολής Μέσης Εκπαίδευσης ή λυκείου της Κύπρου ή του εξωτερικού, που περιλαμβάνει το μάθημα της αγγλικής γλώσσας.
- (ii) Cambridge First Certificate in English με βαθμό C και άνω.
- (iii) Πιστοποιητικό επιτυχίας στις τελικές εξετάσεις της αγγλικής γλώσσας, τουλάχιστον του τετάρτου έτους, των Κρατικών Ινστιτούτων Επιμόρφωσης.

ΓΑΛΛΙΚΗ ΓΛΩΣΣΑ**(α) Άριστη γνώση**

- (i) Πτυχίο ή μεταπτυχιακός τίτλος γαλλόφωνου εκπαιδευτικού ιδρύματος πανεπιστημιακού επιπέδου, του εξωτερικού, νοουμένου ότι οι σπουδές έγιναν με συνεχή εσωτερική φοίτηση στη χώρα όπου βρίσκεται το ίδρυμα.
- (ii) Δίπλωμα (diplôme national) γαλλόφωνων εκπαιδευτικών ιδρυμάτων ανώτατης εκπαίδευσης, του εξωτερικού, διετούς τουλάχιστον διάρκειας, νοουμένου ότι οι σπουδές έγιναν με συνεχή εσωτερική φοίτηση στη χώρα όπου βρίσκεται το ίδρυμα.
- (iii) DALF (Diplôme Approfondi en Langue Française) ή DALF C2 ή TCF6.

(β) Πολύ καλή γνώση

- (i) Πτυχίο ή μεταπτυχιακός τίτλος γαλλόφωνου εκπαιδευτικού ιδρύματος πανεπιστημιακού επιπέδου, του εξωτερικού.
- (ii) Δίπλωμα (diplôme national) γαλλόφωνων εκπαιδευτικών ιδρυμάτων ανώτατης εκπαίδευσης του εξωτερικού, διετούς τουλάχιστον διάρκειας.
- (iii) DALF (Diplôme Approfondi en Langue Française) ή DALF C1 ή TCF5.
- (iv) Diplôme Supérieur, Sorbonne, 3^ο επίπεδο.
- (v) DELF (Diplôme d' Etudes en Langue Française) 2^ο επίπεδο (A5, A6) ή B2 ή TCF4.
- (vi) Προγράμματα σπουδών με φοίτηση σε γαλλόφωνα εκπαιδευτικά ιδρύματα του εξωτερικού, διάρκειας ενός τουλάχιστον ακαδημαϊκού έτους, συνοδευόμενα από πιστοποιητικά επιτυχίας σε σχετικές εξετάσεις. **Σημειώνεται ότι το προσόν αυτό δεν θα θεωρείται τεκμήριο πολύ καλής γνώσης της γαλλικής γλώσσας, εάν αποκτηθεί μετά την 1.1.2010.**
- (vii) Πιστοποιητικό επιτυχίας στις τελικές εξετάσεις της γαλλικής γλώσσας, τουλάχιστον του έκτου έτους, των Κρατικών Ινστιτούτων Επιμόρφωσης.
- (viii) GCE A-level στη γαλλική γλώσσα με βαθμό C και άνω.

(γ) Καλή γνώση

- (i) DELF 1^ο επίπεδο (A1, A2, A3, A4) ή DELF B1 ή TCF3.
- (ii) Diplôme d' Etudes Françaises, Sorbonne, 2^ο επίπεδο.
- (iii) Alliance Française (τοπικές εξετάσεις) (Certificat d' Etudes Françaises).
- (iv) GCE O-level στη γαλλική γλώσσα με βαθμό C και άνω.
- (iii) Απολυτήριο αναγνωρισμένης εξατάξιας σχολής Μέσης Εκπαίδευσης ή λυκείου της Κύπρου ή του εξωτερικού, που περιλαμβάνει το μάθημα της γαλλικής γλώσσας.
- (iv) Πιστοποιητικό επιτυχίας στις τελικές εξετάσεις της γαλλικής γλώσσας, τουλάχιστον του τετάρτου έτους, των Κρατικών Ινστιτούτων Επιμόρφωσης.

ΓΕΡΜΑΝΙΚΗ ΓΛΩΣΣΑ**(α) Άριστη γνώση**

- (i) Πτυχίο ή μεταπτυχιακός τίτλος γερμανόφωνου εκπαιδευτικού ιδρύματος πανεπιστημιακού επιπέδου, του εξωτερικού, νοουμένου ότι οι σπουδές έγιναν με συνεχή εσωτερική φοίτηση στη χώρα όπου βρίσκεται το ίδρυμα.
- (ii) Diplom – Vorprüfung (Διπλωματική – Προεξέταση) γερμανόφωνων εκπαιδευτικών ιδρυμάτων ανωτάτης εκπαίδευσης, του εξωτερικού, διετούς τουλάχιστον διάρκειας, νοουμένου ότι οι σπουδές έγιναν με συνεχή εσωτερική φοίτηση στη χώρα όπου βρίσκεται το ίδρυμα.
- (iii) Δίπλωμα γερμανόφωνων εκπαιδευτικών ιδρυμάτων ανώτερης/ανώτατης εκπαίδευσης, του εξωτερικού, διετούς τουλάχιστον διάρκειας, νοουμένου ότι οι σπουδές έγιναν με συνεχή εσωτερική φοίτηση στη χώρα όπου βρίσκεται το ίδρυμα.
- (iv) Großes Deutsches Sprachdiplom (GDS) – Goethe Institut σε συνεργασία με το Πανεπιστήμιο του Μονάχου (Ludwig Maximilians Universität München).

(β) Πολύ καλή γνώση

- (i) Πτυχίο ή μεταπτυχιακός τίτλος γερμανόφωνου εκπαιδευτικού ιδρύματος πανεπιστημιακού επιπέδου, του εξωτερικού.
- (ii) Diplom – Vorprüfung (Διπλωματική – Προεξέταση) γερμανόφωνων εκπαιδευτικών ιδρυμάτων ανωτάτης εκπαίδευσης, του εξωτερικού, διετούς τουλάχιστον διάρκειας.

- (iii) Δίπλωμα γερμανόφωνων εκπαιδευτικών ιδρυμάτων ανώτερης/ανώτατης εκπαίδευσης, του εξωτερικού, διετούς τουλάχιστον διάρκειας.
- (iv) Kleines Deutsches Sprachdiplom (KDS) – Goethe Institut σε συνεργασία με το Πανεπιστήμιο του Μονάχου (Ludwig Maximilians Universität München).
- (v) Zentrale Oberstufenprüfung (ZOP) Goethe-Zertifikat (2) – Goethe Institut.
- (vi) Zentrale Mittlesfufenprüfung (ZMP) – Goethe Institut/Humboldt Institut.
- (vii) Test DaF (βαθμίδα 4 και 5: TDN 4, TDN5) – Test DaF – Institut.
- (viii) GCE A-level στη γερμανική γλώσσα με βαθμό C και άνω.
- (ix) Goethe-Zertifikat C1 – Goethe-Institut.
- (x) Prüfung Wirtschaftsdeutsch International (PWD) C1 – Goethe-Institut / Deutscher Industrie – und Handelskammertag (DIHK) / Carl-Duisberg – Centren (CDC).
- (xi) Goethe-Zertifikat B2 – Goethe-Institut.
- (xii) Zertifikat Deutsch für den Beruf (ZDfB) B2 – Goethe Institut.
- (xiii) Deutsche Sprachprüfung für den Hochschulzugang ausländischer Studienbewerber (DSH) – Hochschul-Rektoren-Konferenz (HRK) / γερμανικά ιδρύματα ανώτερης/ανώτατης εκπαίδευσης.
- (xiv) Deutsches Sprachdiplom Stufe 2 (DSD II) / DSD der KMK Niveaustufe C1 – Deutsches Sprachdiplom der Kultusministerkonferenz.
- (xv) telc Deutsch C1 – The European Language Certificates (telc GmbH).
- (xvi) telc Deutch B2 – The European Language Certificates (telc GmbH).
- (xvii) telc Deutsch B2 Beruf – The European Language Certificates (telc GmbH).
- (xviii) telc Deutsch B2 Beruf – The European Language Certificates (telc GmbH).
- (xix) Wirtschaftssprache Deutsch (WD) – Österreichisches Sprachdiplom Deutsch (OSD).
- (xx) Mittelstufe Deutsch – Österreichisches Sprachdiplom Deutsch (OSD).
- (xxi) C1 Oberstufe Deutsch – Österreichisches Sprachdiplom Deutsch (OSD).
- (xxii) B2 Mittelstufe Deutsch 0 Österreichisches Sprachdiplom Deutsch (OSD).

- (xxiii) Προγράμματα σπουδών με φοίτηση σε γερμανόφωνα εκπαιδευτικά ιδρύματα του εξωτερικού, διάρκειας ενός τουλάχιστον ακαδημαϊκού έτους, συνοδευόμενα από πιστοποιητικά επιτυχίας σε σχετικές εξετάσεις. **Σημειώνεται ότι το προσόν αυτό δεν θα θεωρείται τεκμήριο πολύ καλής γνώσης της γερμανικής γλώσσας, εάν αποκτηθεί μετά την 1.1.2010.**
- (xxiv) Πιστοποιητικό επιτυχίας στις τελικές εξετάσεις της γερμανικής γλώσσας, τουλάχιστον του έκτου έτους, των Κρατικών Ινστιτούτων Επιμόρφωσης.

(γ) Καλή γνώση

- (i) Zertifikat Deutsch (ZD) – Goethe – Zertifikat B1 – Goethe – Institut.
- (ii) Test DaF (τουλάχιστον βαθμίδα 3: TDN3) – Test DaF – Institut.
- (iii) Zertifikat Deutsch / telc Deutsch B1 – The European Language Certificates (telc GmbH).
- (iv) Zertifikat Deutsch – Österreichisches Sprachdiplom Deutsch (OSD).
- (v) Deutsches Sprachdiplom Stufe 1 (DSD I) / DSD der KMK Niveaustufe B1 – Deutsches Sprachdiplom der Kultusministerkonferenz.
- (vi) IGCSE στη γερμανική γλώσσα με βαθμό C και άνω.
- (vii) GCE O-level στη γερμανική γλώσσα με βαθμό C και άνω.
- (viii) Πιστοποιητικό επιτυχίας στις τελικές εξετάσεις της γερμανικής γλώσσας του τετάρτου έτους των Κρατικών Ινστιτούτων Επιμόρφωσης.
- (ix) Απολυτήριο αναγνωρισμένης εξατάξιας σχολής Μέσης Εκπαίδευσης ή λυκείου της Κύπρου ή του εξωτερικού, που περιλαμβάνει το μάθημα της γερμανικής γλώσσας.

Σημειώσεις:

1. Εκπαιδευτικοί λειτουργοί που είναι υποψήφιοι για ανώτερες θέσεις θεωρείται ότι κατέχουν την απαιτούμενη γνώση των πιο πάνω γλωσσών, στο καθοριζόμενο από το Σχέδιο Υπηρεσίας των εν λόγω θέσεων επίπεδο, εάν το Σχέδιο Υπηρεσίας της θέσης την οποία κατέχουν ή κατείχαν προηγουμένως απαιτεί/απαιτούσε το ίδιο επίπεδο γνώσης των γλωσσών αυτών.
2. Για όσους εκπαιδευτικούς λειτουργούς δεν κατέχουν οποιοδήποτε από τα πιο πάνω τεκμήρια, η Επιτροπή Εκπαιδευτικής Υπηρεσίας θα μεριμνά, με βάση και σχετική απόφαση του Υπουργικού Συμβουλίου, για τη διεξαγωγή σχετικών γραπτών εξετάσεων. Στο πλαίσιο αυτό, η Επιτροπή διεξάγει γραπτές εξετάσεις δύο φορές το χρόνο, μία το Φθινόπωρο και μία την Άνοιξη, για διαπίστωση της κατοχής της Ελληνικής γλώσσας σε επίπεδο «Άριστης Γνώσης» και της Αγγλικής γλώσσας σε επίπεδο «Πολύ Καλής Γνώσης».

3. Σε ό,τι αφορά τους κατόχους διπλώματος ή πτυχίου ή μεταπτυχιακού τίτλου εκπαιδευτικού ιδρύματος πανεπιστημιακού επιπέδου, σημειώνεται ότι, εάν το πρόγραμμα σπουδών που παρακολούθησαν στο εκπαιδευτικό ίδρυμα από το οποίο αποφοίτησαν ήταν σε άλλη γλώσσα από την επίσημη γλώσσα του εν λόγω ιδρύματος, θεωρείται ότι οι κάτοχοι ενός τέτοιου διπλώματος ή πτυχίου ή μεταπτυχιακού τίτλου κατέχουν τη γλώσσα του προγράμματος σπουδών που παρακολούθησαν, σε επίπεδο άριστης γνώσης, νοουμένου ότι οι σπουδές έγιναν με συνεχή εσωτερική φοίτηση στη χώρα όπου βρίσκεται το ίδρυμα.

Σημ.: Εκπαιδευτικοί λειτουργοί που είναι υποψήφιοι για ανώτερες θέσεις θεωρείται ότι κατέχουν την απαιτούμενη γνώση των πιο πάνω γλωσσών, στο καθοριζόμενο από το Σχέδιο Υπηρεσίας της θέσης επίπεδο, αν το Σχέδιο Υπηρεσίας της θέσης που κατέχουν ή κατείχαν προηγουμένως απαιτεί/απαιτούσε το ίδιο επίπεδο γνώσης των γλωσσών αυτών.